Oversigt over indtægter og udgifter for Det europæiske institut til forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for regnskabsåret 1983

(83/6/EØF)

Vedrørende artikel 9 Rådets forordning (EØF) nr. 1417/76 af 1. juni 1976 om finansielle bestemmelser vedrørende Det europæiske institut til forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene [1] »Instituttets oversigt over indtægter og udgifter samt dets personaleoversigt offentliggøres til underretning i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* samtidig med Fællesskabernes budget«.

Medmindre andet er angivet, er beløbene i dette budgetdokument udtrykt i ECU.

---

[1] EFT nr. L 164 af 24. 6. 1976, s. 16.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

INDTÆGTER

Sammenfattende opstilling

Kapitel	Tekst	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982	Regnskabsåret 1981
Kap. 1	*Tilskud fra Det europæiske økonomiske Fællesskab*	3 900 000	3 500 000	2 780 596,45
Kap. 2	*Diverse indtægter*	60 600	46 200	72 423,03
	I ALT	**3 960 600**	**3 546 200**	**2 853 019,48**

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 1 — TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB

KAPITEL 2 — DIVERSE INDTÆGTER

Artikel Konto	Tekst	Regnskabsåret 1983	Regnskabsåret 1982	Regnskabsåret 1981
	KAPITEL 1			
1 00	***Tilskud fra EØF***	3 900 000	3 500 000	2 780 596,45
	KAPITEL 1 I ALT	3 900 000	3 500 000	2 780 596,45
	KAPITEL 2			
2 00	***Indtægter ved salg af fast ejendom og løsøre***	2 400	p.m.	3 194,89
2 10	***Lejeindtægter***	7 200	16 200	8 467,49
2 20	***Indtægter og godtgørelse for tjenesteydelser ydet mod vederlag***	p.m.	p.m.	0,—
2 30	***Godtgørelse af diverse udgifter***	10 300	p.m.	12 096,51
2 40	***Gaver og legater***	p.m.	p.m.	0,—
2 50	***Afkastet udlånskapital; bankrenter o.a.***	40 700	30 000	48 664,14
2 51	***Kursfortjeneste***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 2 I ALT	60 600	46 200	72 423,03
	SAMLET BELØB	**3 960 600**	**3 546 200**	**2 853 019,48**

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 1 — TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB

KAPITEL 2 — DIVERSE INDTÆGTER

Artikel Konto	Anmærkninger
1 00	Ifølge artikel 15, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26. maj 1975 om oprettelse af et europæisk institut til forbedring af leve- og arbejdsvilkårene (EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975, s. 1) er der på De europæiske Fællesskabers almindelige budget opført et tilskud til instituttet. Den opførte indtægt udgør en del af det fastsatte tilskud (se artikel 3 5 9, del B i sektion III, i Kommissionens almindelige budget).
2 51	Ifølge finansbestemmelsernes vedtægter af 21. december 1977 i artikel 22, litra c) kan valutatab og fortjeneste, som gør sig gældende, når bevillingsoverførsel finder sted, kompenseres for på en sådan måde, at en eventuel kreditbalance ved kursfortjeneste kan registreres som indtægt.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillinger (1983 og 1982) og udgifter (1981)

Kapitel	Tekst	Bevillinger 1983	Bevillinger 1982	Gennemførelse 1981
Kap. 1	Personale	1 804 400	1 457 000	1 207 792,11
Kap. 2	Udgifter til administrativ drift	358 200	390 600	330 411,75
Kap. 3	Driftsudgifter	1 798 000	1 698 600	1 314 815,62
Kap. 9	Ikke-formålsbestemte reserver	p.m.	p.m.	0,—
	I ALT	**3 960 600**	**3 546 200**	**2 853 019,48**

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 1 — PERSONALE

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1983	Bevillinger 1982	Gennemførelse 1981
	KAPITEL 1			
1 10	***Ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i personaleoversigten***			
1 10 0	Grundlønninger	1 166 700	993 200	770 379,07
1 10 1	Familietillæg	129 200	97 400	85 489,75
1 10 2	Udlandstillæg	127 100	107 300	84 537,53
1 10 3	Midlertidig fast godtgørelse	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 1 10 i alt	1 423 000	1 197 900	940 406,35
1 11				
1 11 2	Lokalt ansatte	104 500	89 000	85 418,47
	Artikel 1 11 i alt	104 500	89 000	85 418,47
1 13	***Arbejdsgiverens bidrag til social sikring***	72 600	167 700	70 279,86
1 14	***Diverse tillæg og godtgørelser***			
1 14 0	Ydelse ved barnefødsel og i tilfælde af død	400	400	387,97
1 14 1	Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie	34 400	23 000	20 967,70
1 14 2	Bolig- og transporttilskud	p.m.	p.m.	0,—

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 1 — PERSONALE

Artikel Konto	Anmærkninger
1 10	
1 10 0	Bevillinger til betaling af grundlønninger, udregnet på grundlag af personaleoversigten for 1983.
1 10 1	I henhold til udkast til en ordning for instituttets personale omfatter tillæggene: a) husstandstillæg på 5 % af grundlønnen (bilag IV, artikel 6); b) børnetillæg (bilag IV, artikel 7); c) uddannelsestillæg (bilag IV, artikel 8).
1 10 2	Udlandstillægget udgør 16 % af den samlede grundløn, ligesom husstandstillægget og børnetillægget (se bilag IV, artikel 10, til en ordning for instituttets personale).
1 11	
1 11 2	Denne bevilling er til løn og arbejdsgivers bidrag til social sikring til otte lokalt ansatte.
1 13	Bevillinger til betaling af arbejdsgiverens bidrag til den nationale socialsikring (artikel 38, stk. 1, til en ordning for instituttets personale eller arbejdsgiverens andel i de forsikringsudgifter, der skal afholdes af instituttet i henhold til artikel 38, stk. 2).
1 14	Disse godtgørelser eller bidrag er fastsat til en ordning for instituttets personale.
1 14 1	Faste godtgørelser omhandlet i bilag IV, artikel 15.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 1 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1983	Bevillinger 1982	Gennemførelse 1981
1 14	*(fortsat)*			
1 14 5	Særligt tilskud til regnskabsførere og forskudsbestyrere	p.m.		
	Artikel 1 14 i alt	34 800	23 400	21 355,67
1 15	***Overarbejde***	8 900	7 200	6 810,48
1 16	***Justeringskoefficienter***	– 26 700	– 218 300	– 148 734,44
1 17	***Andre ydelser***			
1 17 0	Freelance-tolke og konferencemedhjælp	p.m. (1)	70 000	51 963,79
1 17 2	Andet honorarlønnet personale, oversættelses- og maskinskrivningsarbejde udført uden for institutionen	56 200	31 600	43 669,45
	Artikel 1 17 i alt	56 200	101 600	95 633,24
1 20	***Forskellige udgifter ved ansættelse af personale***	11 400	3 100	15 420,34
1 21	***Rejseudgifter***	1 500	400	1 763,30
1 22	***Bosættelsespenge, bosættelsespenge efter fratræden og godtgørelse ved forflyttelse***	8 300	2 200	14 826,73
1 23	***Flytteudgifter***	10 700	4 800	22 860,07

(1) Efter anmodning fra Udvalget for Budgetkontrol under Europa-Parlamentet vil disse udgifter fra 1983 og fremefter blive overført til Kapitel 3.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 1 — PERSONALE *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
1 14	*(fortsat)*
1 14 5	*Ny konto* Bevillinger til dækning af særlige tilskud til regnskabsførere og forskudsbestyrere (i overensstemmelse med forordningen om finansielle bestemmelser).
1 15	I henhold til de ændringer, der er fastsat i bilag II til udkast til en ordning for instituttets personale, kan vederlag for overarbejde, udført af personale i kategorien C og lokalt ansatte ydes dels i form af en fast godtgørelse eller i form af godtgørelse på timebasis. Denne bevilling dækker ligeledes vederlag for lokalt ansattes overarbejde, som ikke afspadseres.
1 16	Bevilling til betaling af justeringskoefficienterne i overensstemmelse med de af Rådet trufne afgørelser.
1 17	
1 17 0	Bevilling til dækning af honorarer og befordringsudgifter for freelance tolke og konferencemedhjælp, herunder godtgørelse for arbejde udført af Kommissionens tolke.
1 17 2	Bevilling til midlertidig ansættelse af personale og til udgifter til oversættelsesarbejde, mangfoldiggørelse (skemaer, tegninger, diagrammer) og maskinskrivningsarbejde udført uden for institutionen.
1 20	Bevilling til dækning af rejse- og opholdsudgifter for indkaldte ansøgere til ledige stillinger samt dækning af lægeundersøgelse ved ansættelse.
1 21	Bevilling til godtgørelse af rejseudgifter for de ansatte ved tiltrædelse af tjenesten, ved fratrædelse eller ved forflyttelse. Bevillingen dækker også rejseudgifterne for den ansattes husstand.
1 22	Bevilling til dækning af: — bosættelsespenge (udregnet på grundlag af den fastsatte justeringskoefficient) — bosættelsespenge efter fratræden (udregnet på grundlag af den fastsatte justeringskoefficient) til ansatte, der må skifte bopæl ved tiltrædelse af tjenesten, ved overflytning, til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjeneste i forbindelse med optagelse af bopæl andetsteds.
1 23	Bevilling til dækning af flytteudgifter til ansatte i henhold til bestemmelserne i artikel 16 i bilag IV til en ordning for instituttets personale.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 1 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 2 — ADMINISTRATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1983	Bevillinger 1982	Gennemførelse 1981
1 24	***Midlertidige dagpenge***	3 400	2 200	3 706,34
1 25	***Ventepenge og godtgørelser ved fritagelse fra stillingen og afskedigelse***	p.m.	p.m.	0,—
1 30	***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***	77 200	62 800	57 750,18
1 40	***Ekstraordinær hjælp***	p.m.	p.m.	0,—
1 42	***Restauranter og kantiner***	8 300	5 900	7 067,48
1 43	***Lægetjeneste***	1 100	700	810,58
1 44	***Sprogkurser, omskoling og faglig videreuddannelse***	8 900	5 900	12 417,46
1 45	***Andre foranstaltninger***	300	500	0,—
	KAPITEL 1 I ALT	1 804 400	1 457 000	1 207 792,11
	KAPITEL 2			
2 10	***Leje***			
2 10 0	Leje	p.m.	p.m.	0,—
2 10 1	Garanti	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 2 10 i alt	p.m.	p.m.	0,—
2 11	***Forsikring***	3 700	4 300	2 940,67
2 12	***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***	40 700	40 600	27 958,12
2 13	***Rengøring og vedligeholdelse***	36 700	28 800	21 277,69
2 14	***Indretning af lokaler***	57 400	35 300	73 700,—

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 1 — PERSONALE *(fortsat)*

KAPITEL 2 — ADMINISTRATIONSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
1 24	Bevilling til dækning af midlertidige dagpenge til ansatte i henhold til artikel 17 i bilag IV til en ordning for instituttets personale.
1 30	Bevilling til befordringsudgifter for instituttets personale.
1 42	Bevilling til kompletterende indkøb af kantineudstyr samt tilskud til kantinemåltider.
1 43	Bevilling til årlig lægeundersøgelse.
1 44	Bevilling til organisering af sprogkurser.
1 45	Bevilling til brug for instituttet til sociale velfærdsforanstaltninger for dets personale.
2 11	Bevilling til dækning af forsikringsaftaler vedrørende bygningen.
2 12	Bevilling til dækning af forbrug i 1983.
2 13	Bevilling til dækning af vedligeholdelse af instituttets kontorer.
2 14	Bevilling til dækning af indretning af instituttets kontorer.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 2 — ADMINISTRATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1983	Bevillinger 1982	Gennemførelse 1981
2 15	***Sikkerhedsforanstaltninger og opsigt med kontorer***	p.m.	p.m.	0,—
2 19	***Andre udgifter***	8 600	8 900	6 605,58
2 20	***Kontormaskiner***			
2 20 0	Førstegangsanskaffelser	2 000	2 900	2 847,91
2 20 1	Fornyelser	4 000	p.m.	0,—
2 20 3	Vedligeholdelse, drift og reparation	2 800	2 300	1 707,37
	Artikel 2 20 i alt	8 800	5 200	4 555,28
2 21	***Inventar***			
2 21 0	Førstegangsanskaffelser	4 700	4 000	9 111,16
2 21 1	Fornyelser	p.m.	p.m.	0,—
2 21 3	Vedligeholdelse, drift og reparation	400	400	172,53
	Artikel 2 21 i alt	5 100	4 400	9 283,69
2 22	***Teknisk materiel og tekniske anlæg***			
2 22 0	Førstegangsanskaffelser	12 900	p.m.	0,—
2 22 1	Fornyelser	p.m.	9 000	0,—
2 22 2	Leje	2 100	6 900	1 366,66
2 22 3	Vedligeholdelse, drift og reparation	16 000	9 500	12 503,21
	Artikel 2 22 i alt	31 000	25 400	13 869,87
2 23	***Transportmateriel***			
2 23 0	Førstegangsanskaffelser	p.m.	p.m.	0,—
2 23 1	Fornyelser	p.m.	9 500	0,—
2 23 2	Leje	2 400	5 600	1 897,68

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 2 — ADMINISTRATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
2 15	Denne bevilling skulle dække omkostninger ved kontrol- og sikkerhedsforanstaltninger af instituttets kontorer.
2 19	Bevilling til de øvrige løbende udgifter i forbindelse med bygninger, såfremt disse ikke er anført særskilt, bl.a. afgifter og renholdelse af veje, rensning, renovation, materiale til skiltning, osv.
2 20	
2 20 0	Bevilling til dækning af anskaffelse af skrivemaskiner, regnemaskiner og deres vedligeholdelse.
2 20 1	Se anmærkninger til konto 2 20 0.
2 20 3	Se anmærkninger til konto 2 20 0.
2 21	
2 21 0	Bevilling til køb af møbler til personalet og udstyr til mødelokaler.
2 21 3	Bevilling til vedligeholdelse og reparation af møbler.
2 22	
2 22 2	Bevilling til dækning af leje af teknisk materiel, især brandslukkere, fotokopieringsmaskiner, alarmanlæg og endvidere tekniske anlæg til konferencer, der afholdes uden for bygningen.
2 22 3	Bevilling til vedligeholdelse og istandsættelse af tekniske anlæg og installationer.
2 23	
2 23 0	Bevilling til køb af et transportmiddel.
2 23 2	Leje af automobiler eller transportmidler med henblik på at imødekomme visse uforudsete behov.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 2 — ADMINISTRATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1983	Bevillinger 1982	Gennemførelse 1981
2 23	*(fortsat)*			
2 23 3	Vedligeholdelse, drift og reparation	7 900	8 300	6 147,30
	Artikel 2 23 i alt	10 300	23 400	8 044,98
2 25	***Udgifter til dokumentation og bibliotek***			
2 25 0	Bibliotek, anskaffelse af bøger	4 400	8 500	2 790,74
2 25 1	Specielt biblioteks-, dokumentations- og mangfoldiggørelsesmateriel	28 700	7 300	738,07
2 25 2	Abonnement på aviser og tidsskrifter	5 600	3 200	4 322,02
2 25 4	Udgifter til bogbinderarbejder og vedligholdelse af bibliotekets værker	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 2 25 i alt	38 700	19 000	7 850,83
2 30	***Papir- og kontorartikler***	12 200	24 000	7 839,58
2 31	***Porto- og telekommunikationsgebyrer***			
2 31 0	Porto og andre forsendelsesomkostninger	40 300	37 200	30 912,84
2 31 1	Telefon, telegraf, fjernskriver, radio, fjernsyn	44 000	37 700	34 203,69
	Artikel 2 31 i alt	84 300	74 900	65 116,53
2 32	***Finansielle udgifter***			
2 32 0	Bankomkostninger og andre omkostninger	p.m.	p.m.	0,—
2 32 1	Kurstab			8 836,51
	Artikel 2 32 i alt	p.m.	p.m.	8 836,51

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 2 — ADMINISTRATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
2 23	*(fortsat)*
2 23 3	Bevilling til drift af transportmidlerne.
2 25	
2 25 0	Bevilling til dokumenter og andre ikke-periodiske publikationer anskaffet af instituttet.
2 25 1	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med særligt materiel til biblioteket, i særdeleshed specielt flytbart reolsystem, mikrofilmkamera med fremkaldeudstyr samt et mikrofilmlæseapparat.
2 25 2	Bevilling til abonnement på aviser, fagtidsskrifter, officielle tidender, parlamentsdokumenter, forskellige bulletiner og andre faglige publikationer.
2 25 4	Bevilling til dækning af udgifter i forbindelse med indbinding af bøger og tidsskrifter.
2 30	Bevilling til indkøb af papir, kuverter, kontorartikler samt materialer til reproduktionslokalerne.
2 31	
2 31 0	Bevilling til porto og andre forsendelsesomkostninger herunder forsendelse af postpakker mv.
2 31 1	Bevillinger til faste abonnementsudgifter, kommunikationsudgifter, udgifter til reparationer og vedligeholdelse af anlæg og apparater.
2 32	
2 32 1	Bevilling til at dække kurstab (for så vidt disse ikke er dækkede ved kursfortjeneste), som fremkommer ved opstillingen af instituttets budget. Disse konteringer er fra 1982 blevet overført til 3 09 0.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 2 — ADMINISTRATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1983	Bevillinger 1982	Gennemførelse 1981
2 33	***Procesomkostninger***	p.m.	p.m.	0,—
2 34	***Skadeserstatning***	p.m.	p.m.	0,—
2 39	***Andre driftsudgifter***			
2 39 0	Diverse forsikringer	300	600	249,41
2 39 1	Tjeneste- og arbejdsbeklædning	2 800	2 700	2 187,96
2 39 3	Flytning af tjenestegrene	300	400	132,79
2 39 4	Småudgifter	600	700	349,22
	Artikel 2 39 i alt	4 000	4 400	2 919,38
2 40	***Udgifter til receptioner og repræsentation***	3 700	3 800	1 879,42
2 50	***Møder og indkaldelser i almindelighed***			
2 50 0	Administrationsrådets møder	(1)	49 900	43 908,59
2 50 1	Ekspertudvalgets møder	(1)	11 900	10 491,56
	Artikel 2 50 i alt	(1)	61 800	54 400,15
2 51	***Møder og indkaldelser i almindelighed***	(1)	4 300	3 136,84
2 70	***Publikationer***	13 000	22 100	10 196,63
	KAPITEL 2 I ALT	358 200	390 600	330 411,75

(1) Efter anmodning fra Udvalget for Budgetkontrol under Europa-Parlamentet vil disse udgifter fra 1983 og fremefter blive overført til Kapitel 3.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 2 — ADMINISTRATIONSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
2 39	
2 39 0	Bevilling til diverse forsikringer (ansvarsforsikring; tyveriforsikring).
2 39 1	Bevilling til indkøb, vedligeholdelse og rensning af tjeneste- og arbejdsbeklædning.
2 39 3	Bevilling til dækning af eventuelle mindre flytteudgifter.
2 39 4	Bevilling til andre driftsudgifter, der ikke specielt er anført.
2 40	Bevilling til dækning af udgifter til repræsentation.
2 50	
2 50 0	Bevilling til dækning af administrationsrådets driftsudgifter, herunder rejseudgifter og udgifter til ophold og eventuel leje af lokaler.
2 50 1	Bevilling til dækning af ekspertudvalgets driftsudgifter herunder rejseudgifter og udgifter til ophold og eventuel leje af lokaler.
2 51	Bevilling til dækning af rejseudgifter, udgifter til ophold og ekstraudgifter i forbindelse med ekspertbistand fra andre indkaldte.
2 70	Bevillinger til et dække omkostninger ved publikationer, især i forbindelse med publikationen af instituttets budget i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* ifølge artikel 9 i de finansielle bestemmelser.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 3 — DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1983	Bevillinger 1982	Gennemførelse 1981
	KAPITEL 3			
3 00	***Oprettelse af en dokumentation***	51 700	50 700	14 394,27
3 01	***Udbredelse af viden***			
3 01 0	Resultater af undersøgelser	57 100	179 700	58 117,11
3 01 1	Offentliggørelse af årsberetningen	p.m.	p.m.	0,—
3 01 2	Andre periodiske offentliggørelser	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 3 01 i alt	57 100	179 700	58 117,11
3 02	***Deltagelse i kongresser og lejlighedsvise arrangementer***	2 500	5 600	0,—
3 03	***Udgifter til undersøgelser og vejledende forsøg***			
3 03 0	Sektorbestemte og globale undersøgelser	401 000	420 600	606 682,27
3 03 1	Vejledende forsøg	p.m.	p.m.	0,—
3 03 2	Undersøgelser vedrørende aflønningsmetoder	p.m.	71 100	9 691,10
3 03 3	Undersøgelser vedrørende teknologiens betydning	258 400	217 800	0,—
3 03 4	Nye forskningsområder	168 100	141 800	40 641,33
3 03 5	Undersøgelser vedrørende miljø og stress	101 500	85 600	7 243,04

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 3 — DRIFTSUDGIFTER

Artikel Konto	Anmærkninger
3 00	**Bevilling til indkøb af værker, udarbejdelse af kartoteker eller kataloger samt tilsvarende mekanografisk arbejde med henblik på oprettelse af en selektiv dokumentation, som især omhandler aktuelle oplysninger, den seneste udvikling samt forskning på de pågældende områder.**
3 01	
3 01 0	**Denne bevilling dækker offentliggørelse af resultatet af undersøgelser.**
3 01 2	**Bevillinger til at dække publikationer af almindelige oplysninger vedrørende instituttet (bøger, brochurer, etc).**
3 02	**Bevilling til instituttet med henblik på at sætte dette i stand til at deltage i andre lignende institutters arbejde.**
3 03	
3 03 0	**Bevilling, der skal gøre det muligt at indgå aftaler om undersøgelser og gennemføre særlige projekter med henblik på at bidrage til gennemførelsen af instituttets arbejdsprogram, især i forbindelse med skifteholdsarbejde og arbejdsorganisation.**
3 03 2	**Bevilling til forskningskontrakter og særlige projekter, der vil bidrage til iværksættelse af instituttets program, specielt vedrørende følgerne af forskellige aflønningssystemer.**
3 03 3	**Bevilling til forskningskontrakter og særlige projekter, der vil bidrage til iværksættelse af instituttets program i forbindelse med teknologiens betydning for arbejds- og levevilkårene.**
3 03 4	**Bevilling til forskningskontrakter og særlige projekter, der vil bidrage til iværksættelse af instituttets program i forbindelse med nye forskningsområder under 1983-arbejdsprogrammet, og især undersøgelser vedrørende arbejdstiden i forbindelse med menneskets levealder.**
3 03 5	**Bevilling til undersøgelseskontrakter og specifikke projekter, som vil bidrage til instituttets program i forbindelse med miljøet som et hele samt følgen af stress for mennesker på arbejdspladsen og udenfor.**

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 3 — DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1983	Bevillinger 1982	Gennemførelse 1981
3 03	*(fortsat)*			
3 03 6	Undersøgelser vedrørende befordring	72 400	61 000	81 970,42
	Artikel 3 03 i alt	1 001 400	997 900	746 228,16
3 04	***Udgifter til møder (bestyrelsen, ekspertudvalget, seminarer, kollokvier, koordinationsmøder, osv.) samt tolketjeneste i forbindelse hermed***			
3 04 0	Generelle omkostninger	183 600	172 900	137 206,95
3 04 1	Udgifter til tolketjeneste	176 900	83 400	78 956,28
3 04 2	Bestyrelsesmøder	62 900 (1)		
3 04 3	Ekspertudvalgsmøder	21 100 (1)		
	Artikel 3 04 i alt	444 500	256 300	216 163,23
3 05	***Oversættelse af undersøgelses — rapporter og arbejdsdokumenter til seminarer, kollokvier, etc.***	240 800	208 400	279 912,85
3 09	***Kurstab***	p.m.	p.m.	
	KAPITEL 3 I ALT	1 798 000	1 698 600	1 314 815,62

(1) Efter anmodning fra Udvalget for Budgetkontrol under Europa-Parlamentet vil disse udgifter fra 1983 og fremefter blive overført til Kapitel 3.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 3 — DRIFTSUDGIFTER *(fortsat)*

Artikel Konto	Anmærkninger
3 03	*(fortsat)*
3 03 6	Bevilling til undersøgelseskontrakter og særlige projekter, som vil bidrage til iværksættelse af instituttets program vedrørende forbindelsen mellem befordringsaspekter og forbedring af arbejds- og levevilkårene.
3 04	
3 04 0	Bevilling til tilrettelæggelse af evalueringsseminarer og evalueringskollokvier, der vil medvirke til gennemførelse af instituttets arbejdsprogram.
3 04 1	Bevilling til udgifter til tolketjeneste i forbindelse med tilrettelæggelse af bestyrelsesmøder, ekspertudvalgsmøder, seminarer, kollokvier og evalueringsmøder, der vil medvirke til gennemførelse af instituttets arbejdsprogram.
3 04 2	*Ny konto* Bevilling til dækning af driftsudgifter i forbindelse med bestyrelsen, herunder rejseudgifter og dagpenge samt, om nødvendigt, leje af lokaler.
3 04 3	*Ny konto* Bevilling til dækning af driftsudgifter i forbindelse med ekspertudvalget, herunder rejseudgifter og dagpenge samt, om nødvendigt, leje af lokaler. Bevilling til oversættelse af instituttets undersøgelsesrapporter samt arbejdsdokumenter til seminarer, kollokvier og evalueringsmøder, etc. til EF-sprogene.
3 05	Bevilling til oversættelse af instituttets undersøgelsesrapporter samt arbejdsdokumenter til seminarer, kollokvier, koordineringsmøder og evalueringsmøder etc. til EF-sprogene.
3 09	Bevilling til dækning af kurstab (for så vidt disse ikke dækkes af kursgevinster) der fremkommer i instituttets budget. Eftersom erfaringen viser, at næsten alle kurstab opstår i forbindelse med driftsudgifter, er disse konteringer siden 1982 blevet overført fra konto 2 32 1.

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 9 — IKKE-FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Artikel Konto	Tekst	Bevillinger 1983	Bevillinger 1982	Gennemførelse 1981
	KAPITEL 9			
9 90	*Ikke-formålsbestemte reserver*	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 9 I ALT	p.m.	p.m.	0,—
	SAMLET BELØB	**3 960 600**	**3 546 200**	**2 853 019,48**

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

KAPITEL 9 — IKKE-FORMÅLSBESTEMTE RESERVER

Artikel Konto	Anmærkninger

DET EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING
AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

Personaleoversigt for 1983

Lønklasse	Stillinger godkendt for 1982	Nye stillinger	Stillinger godkendt for 1983
Direktør	1	—	1
Vicedirektør	1	—	1
A 5	7 (1)	—	7 (1)
A 6	3 (2)	—	3 (2)
A 7	5 (3)	—	5 (3)
A 8	—	—	—
I alt	17	—	17
B 1	2	—	2
B 3	4	—	4
B 5	1	—	1
I alt	7	—	7
C 1	—	—	—
C 2	1	—	1
C 3	5	—	5
C 5	4	—	4
I alt	10	—	10
D 2	—	—	—
D 4	1	—	1
I alt	1	—	1
Personale i alt	**35**	**—**	**35**

(1) Herunder 4 oversættere.
(2) Herunder 2 oversættere.
(3) Herunder 1 oversætter.